

消防處
牌照及審批總區
香港九龍尖沙咀東部康莊道一號
消防總部大廈五樓



FIRE SERVICES DEPARTMENT
LICENSING & CERTIFICATION COMMAND

5/F, Fire Services Headquarters Building,
No. 1 Hong Chong Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon,
Hong Kong

本處檔號 OUR REF.: (35) in FP(LC) 314/07 Pt. 6

來函檔號 YOUR REF.:

圖文傳真 FAX: 852-2723 2197

電話 TEL NO.: 852-2733 7612

電子郵件 E-mail: lcpolice@hkfsd.gov.hk

1 June 2010

To: Recipients of FSD Circular Letters

Dear Sirs/Madams,

FSD Circular Letter No. 3/2010

Corrigendum - FSD Circular Letter No. 1/2009
Rules for Fire Detection and Fire Alarm Systems for Buildings

Subsequent to the issue of FSD Circular Letter No. 1/2009 relating to the modification of British Standard BS 5839 – 1: 2002 + A2:2008, a typographical error was identified in item 2.60 of “List Two: Clauses to be replaced by modified conditions” covering Clause 22.3(f) of the Standard.

With a view to clarifying any uncertainties, item 2.60 is therefore amended and the corresponding replacement page (List Two, Page 14 of 28), with the correction set in boldface, is annexed to this Circular Letter for your compliance.

Yours faithfully,



(LAU Mun-ming)
for Director of Fire Services

Encl.

Ref. Number and date should be quoted in reference to this letter
凡提及本信時請引述編號及日期

FSD Circular Letter No. 3/2010

List Two : Clauses to be replaced by modified conditions
BS 5839 – 1 : 2002+A2:2008

List-Item	BS Clause/Paragraph/ Table/Page	Context	Replaced by	Reason
2.58	Clause 22.3 d) (page 51)	Other than within rooms in a Category L3 systems (see 22.3e)) or in voids (see 22.3f)) or where a horizontal ceiling comprises a series of small cells (see 22.3k)), fire detectors should be sited on ceilings, such that	Other than in voids (see 22.3f)) or where a horizontal ceiling comprises a series of small cells (see 22.3k)), fire detectors should be sited on ceilings, such that	To suit local requirement.
2.59	Clause 22.3 e) (page 51)	Detectors within rooms that open onto escape routes in a Category L3 system should either be sited in accordance with	Detectors within rooms that open onto escape routes should either be sited in accordance with	To suit local requirement.
2.60	Clause 22.3 f) (page 51)	In unventilated voids not greater than 1.5m in depth, and any consequent servicing recommendation.	In unventilated voids (non-perforated void) not greater than 1.5m in depth, and any consequent servicing recommendation.	To eliminate possible ambiguity.
2.61	Clause 22.3 g) (page 51)	Heat and smoke detectors should not be mounted within 500 mm of any walls, are greater than 250 mm in depth. (This recommendation does not apply to detectors within rooms opening into escape routes in a Category L3 system).	Heat and smoke detectors should not be mounted within 500 mm of any walls, are greater than 250 mm in depth. (This recommendation does not apply to detectors within rooms opening into escape routes).	To suit local requirement.
2.62	Clause 22.3 j) (page 51)	NOTE 8 Within horizontal voids, beams or obstructions that are deeper than 10%..... should be treated as walls that sub-divide the void.	NOTE 8 Within horizontal voids, beams or obstructions that are deeper than 10% of the height between the structural floor and structural ceiling regardless of whether the void is above the ceiling or below the floor, should be treated as walls that sub-divide the void.	To adopt a practical approach to suit the local site conditions.
2.63	Clause 22.3 n) (page 52)	Detector siting should be such that a clear space of 500 mm is maintained below each detector (see Figure 12).	Detector siting should be such that a clear space of 500 mm is maintained below each detector (see Figure 12). NOTE 1: This requirement is not applicable for ceiling and floor voids. NOTE 2: If an area has no horizontal dimension greater than one metre, this recommendation is not applicable.	For practical reasons and to align with Clause 22.3 g) Note 6.